

2021年8月20日

各位家長：

我們熱烈歡迎紐約市學生在今年秋天重返教室！以及歡迎他們回到運動場！

我們在各學校實施多重的健康及安全措施，其中之一是，今年將規定紐約市教育局（DOE）的學生和教職員若參加公立學校體育聯盟（PSAL）的運動，這項視為有高度傳染新冠病毒風險的活動，就要接種新冠疫苗。這一點與紐約州及疾病控制和預防中心（Centers for Disease Control and Prevention，簡稱CDC）最近的指引是一致的，指引說明在高度社區傳染的範圍，各種有高度傳染風險的運動和課外活動，除非所有參與者都完全接種，否則都應該在網上舉行或取消。

有有高度傳染風險的運動包括美式足球、排球、籃球、摔跤、長曲棍球、特技、橄欖球。參加保齡球也必須接種疫苗，因為雖然這項運動不具有高度傳染風險，但是，進行這項活動的地方需要參加者接種疫苗。

在秋天參與有高度傳染風險運動的參加者，必須最遲在比賽首天（因運動而異）接種第一劑新冠疫苗。冬季和春季公立學校體育聯盟的參加者可以待到比賽首天才完全接種。如要查看有關2021-22學年PSAL的疫苗接種要求，請閱讀本信結束後的「常見問題解答」。

從8月21日開始，學生家庭將可以在網站 [vaccine.schools.nyc](https://vaccine.schools.nyc) 上載學生疫苗接種狀態的證明。疫苗接種的證明可以是疫苗接種卡、「紐約州精益求精通行證」（NYS Excelsior Pass）或其他政府記錄的圖片。遞交這項資訊將支援紐約市對疫情的回應和恢復工作，並且幫助確保讓所有師生使用的教育局各學校和教學大樓繼續保持安全。

接種疫苗是安全、有效和免費的，這是您可以採取的最重要步驟，以保護您的家庭和社區對抗新冠病毒。如果您的孩子已年滿12歲，我們極力鼓勵您儘快給他們預約注射疫苗，方法是上網瀏覽 [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov)。您還可以致電求助，預約在市政府運作的接種站注射疫苗，電話號碼是：**877-VAX-4-NYC（877-829-4692）**。流動接種站也將在今年秋天前往全市各學校和PSAL的訓練地點。

面對變種病毒delta的急速傳播，接種疫苗變得比以往更加重要。變種病毒delta的傳染性比之前的病毒株更高，感染更多年輕人，可能導致更嚴重的疾病，並且會再感染已經得過新冠病毒的人。繼續保持紐約市安全，繼續令紐約市強大——接種疫苗！

讓我們齊心協力！



紐約市學校教育總監  
波特（Meisha Porter）

## 規定 PSAL 參與者接種新冠疫苗的常見問題解答

### 學生運動員如何提供接種疫苗的證明？

學生家庭可以在教育局的新冠病毒疫苗接種網上門戶 [vaccine.schools.nyc](https://vaccine.schools.nyc)，上載接種疫苗的證明：證明可以是疫苗接種卡、「紐約州精益求精通行證」（NYS Excelsior Pass）或其他政府記錄的圖片。

### 誰會檢查疫苗接種的狀態？

教練和運動主任將檢查疫苗接種卡或疫苗接種網上門戶，以確定學生的接種狀態。

### 如果不接種疫苗會有什麼後果？

在今年秋天參與有高度傳染風險運動的學生如果在該運動比賽的首天前仍沒有注射第一劑疫苗，則不准參加練習或比賽。

### 完全接種的學生運動員需要戴上口罩嗎？

完全接種的運動員在PSAL的戶外活動上不需要戴上口罩。

### 這一點是否適用於教練和PSAL運動主任？

是，這項規定適用於參與有高度傳染風險運動的每一個人。

### 在參加者完全接種前，可以有比賽或練習嗎？

可以，只要參加者已接種了第一劑疫苗。